

2004年8月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

暂定议程草案议题 6

粮食和农业遗传资源委员会

第十届例会

2004年11月8—12日，罗马

国际组织提交的
关于其农业生物多样性政策、计划和活动的报告
第三部分：国际非政府组织

目 录

	段次
I. 引 言	1 - 4
II. 流失、技术和集中行动小组 (ETC)	5 - 7
III. 国际农业分子生物学应用中心 (CAMBIA)	8 - 13
IV. 世界之友磋商委员会 (FWCC)	14 - 18
IV. 国际有机农业运动联合会 (IFOAM)	19 - 24
VI. 国际种子联盟 (ISF)	25 - 28
VII. 中间技术开发小组 (ITDG)	29 - 34
VIII. 国际林业研究组织联盟 (IUFRO)	35 - 41

为节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。
粮农组织多数会议文件可见因特网 www.fao.org。

IX. 世界乡村妇女协会 (ACWW)

42 - 43

I. 引言

1. 粮食和农业遗传资源委员会定期收到相关国际组织的报告（包括粮农组织），内容是这些国际组织在有关粮食和农业遗传资源养护及可持续利用方面的政策、计划和活动。这些报告有助于粮农组织及其委员会与其它国际组织之间增进在这一领域的相互了解，也有助于建立适当的合作和协调机制。
2. 粮农组织自身活动的报告见 CGRFA-10/04/10.1、CGRFA-10/04/10.2 和 CGRFA-10/04/10.3 号文件。
3. 联合国及其它政府间组织的报告见 CGRFA-10/04/11.1 号文件，而国际农业研究磋商小组各国际农业研究中心的报告见 CGRFA-10/04/11.2 号文件中。
4. 本文件内容是若干非政府组织在有关粮食和农业遗传资源方面开展的活动的报告。粮农组织仅限于对提交的报告进行汇编。所有报告均由提交这些报告的组织负全部责任。

II. 流失、技术和集中行动小组 (ETC)

5. ETC 小组（流失、技术和集中行动小组）是一家总部设在加拿大渥太华的非盈利性国际民间社会组织，在墨西哥、英国和美国设有办公室。自 1977 年起，ETC 小组（原为 RAFI）一直致力于有关新技术对农村社会影响的社会经济问题，特别着重于粮食和农业遗传资源。ETC 小组于 1979 年开始与粮农组织和国际农业研究磋商小组的成员国政府在遗传资源政策方面开展合作，参加了最终在 1983 年粮农组织大会上成立委员会的所有会议，并参加了其后该委员会的所有会议。
6. ETC 小组是社区生物多样性发展及养护计划的创始成员。这一计划是由 14 个国家的社团和科研单位组成的联合体，从事农村生物多样性养护和加强方面的研究和实际工作。十年来，这一计划在原生境遗传资源养护和利用方面进行了开拓性的工作。通过国际计划委员会（这是个非政府组织/民间社会组织论坛国际计划委员会，与各国政府合作共同筹备了 1996 年和 2002 年的世界粮食首脑会议）的条件，ETC 小组与遗传资源行动网络和中间技术开发小组一道，共同召集世界上各个从事农业科研和遗传资源管理的民间社会组织形成一个工作小组。
7. 1999 年，ETC 小组将其重点扩大至研究新技术及其对农业和农村发展可能造成的影响上。这一工作的很大部分涉及纳米技术——或者说纳米生物技术——包括对纳米级材料的控制。世界上共有 200 多家公司正在积极致力于粮食和农业纳米生物技术的开发。ETC 小组不仅对技术本身进行监测，也对纳米技术专利和组织的所有权和监管进行监测。目前，ETC 小组与世界上一些伙伴共同合作，探索纳米技术对生物技术的潜在影响，并考虑制定新的国际法规和协议的可能性，以确保纳米级技术能造福发展中国家。其中的部分工作包括拟制定一个《国际新技术评价公

约》。在委员会的框架下，ETC 小组正在对有关分子修饰的实际和政策问题进行探讨，以利遗传资源的管理和利益分配。

III. 国际农业分子生物学应用中心 (CAMBIA)

8. 国际农业分子生物学应用中心是一家有自主权的非盈利性国际技术研究和开发机构。该中心由分子生物学家 Richard Jefferson 博士在 1991 年创建于澳大利亚堪培拉。该中心在向世界农业科研界提供创新技术方面声名卓著，其在围绕生物技术与知识产权之间相互关系的问题上所采取的积极主动的方法得到国际公认。该中心与洛克菲勒基金会广泛合作，支持发展中国家在水稻生物技术方面加强地方能力。该中心还与包括世界银行、国际农业研究磋商小组、粮农组织等国际机构以及联合国开展项目合作，其中包括为联合国生物多样性公约进行基因使用限制技术的评估。

9. 国际农业分子生物学应用中心的宗旨是要认识到各个地方有必要也有机会进行参与，来实现粮食安全、农业和环境问题的持久解决。当地社区需要参与集体寻找解决方案的机会以应对其自身的挑战，采取的手段应能克服其工作中的制约因素，并且可能是完成这些任务所独有的手段。

10. 国际农业分子生物学应用中心通过其技术和知识产权计划迎接这些挑战。基因组计划正在为植物育种和在作物中增加具有农业意义的生物多样性而进行技术开发。分子技术计划正在开发新的和改良的基因转移技术，可作为无法通过商业手段获取的技术的替代技术加以广泛采用，也正在为植物转化开发可筛分和可选择的标记基因。

11. 尽管各种生物技术对食品、农业和环境问题的潜在影响不容置疑，但这一领域的进展乏善可陈，令人沮丧，其核心是在利用科学作为经济和社会发展的手段方面存在结构性的弱点。尽管专利的激增以及生物科学发现和投资速度的迅猛发展都预示着巨大的机遇，但也造成了知识产权和所有权的羁绊，自身捆住了创新的手脚，不断使那些最需要这些技术的人们更为边缘化。

12. 信息与通讯技术产业通过“开放源码”的方法发展了新的创新模式，为今后的进步提供了有效的方式。协作发明核心理念及其在受保护的公共空间内的应用现已将软件行业的创新能力推上了新的层次，促进了商业和社会的民主化而未损及盈利能力。

13. 国际农业分子生物学应用中心制定了开放社会生物学创新计划，这将为生物学创新营造一个赋予技术能力的新公共空间。具体说来该计划将：

- 研究和改进新的覆盖面广泛的知识产权共享机制；
- 统一制定和颁布有关生物技术的公益规范并委托开发新的大众化的技术；

- 参与重要的政策措施，提高获取创新工具这一基本人权的渠道的公平性，以及
- 以新的公益捆绑许可和合同的形式来获取、委托开发和分配发明创造成果，确保新技术不会被挪用。

IV. 世界之友磋商委员会 (FWCC)

14. 日内瓦的贵格联合国办公室 (QUNO) 和渥太华的贵格国际事务计划署，代表世界之友磋商委员会在国际知识产权制度的变化对粮食和农业遗传资源的影响方面继续开展工作。知识产权规则的制定应更为公正和平等，该项工作正是基于这一需要而进行的。这要求广大利益相关者的充分参与，也要求各行业的谈判过程信息通畅。

15. 作为其世贸组织《与贸易有关的知识产权协定》工作的组成部分，贵格联合国办公室促成了日内瓦谈判各方与参与《粮食和农业植物遗传资源国际条约》谈判各方之间的会议，以便进一步了解相互之间的影响。贵格联合国办公室还出版了多种与此相关的讨论文件，在过去两年中的文件包括：

- *粮食安全、生物技术与知识产权：探讨有关《与贸易有关的知识产权协定》的若干问题。*
- *植物品种保护的专有体系：《与贸易有关的知识产权协定》下的选择。*

16. 这两种出版物与其它材料一样，均可以通过贵格联合国办公室网站 (www.geneva.quno.info) 或致函该办公室的方式免费索取。

17. 各国利用《与贸易有关的知识产权协定》所赋予的灵活性的能力，如选择是否允许对植物和动物申请专利或是否为植物品种保护制定专有体系的能力，在世贸组织框架以外的谈判中遭到侵害。通过与贵格国际事务计划署的伙伴关系，通过研究致使承担《与贸易有关的知识产权协定》以外要求的压力和谈判的方式，贵格联合国办公室一直致力于深入了解对各国选择如何更广泛地管理其粮食和农业遗传资源和生物多样性的能力的影响。有两种出版物是针对这些问题的：

- *区域和双边协议及《与贸易有关的知识产权协定》以外的世界：美洲自由贸易区。*
- *多边协议及《与贸易有关的知识产权协定》以外的世界：世界知识产权组织。*

18. 这两种出版物同样也可以通过贵格联合国办公室网站和贵格国际事务计划署网站 (www.qiap.ca) 获得。随着国际条约于 2004 年 6 月生效，这两家组织正在继续促进负责贸易和知识产权、生物多样性及农业谈判的各方的对话。这对于避免形成损害其它条约能力的知识产权制度是必要的，以维护粮食和农业所需的生物多样性和遗传资源。

V. 国际有机农业运动联合会 (IFOAM)

19. 国际有机农业运动联合会是一个世界范围的伞状组织，联合了约 103 个国家的 750 多个成员组织和机构（参见网页 www.ifoam.org）。该联合会在遗传资源方面的活动结合在围绕生物多样性的工作之中。在这一问题上，该联合会与世界自然保护联盟和德国联邦自然保护署开展了积极的合作。这些组织就有机农业与生物多样性之间的关系召开了两次国际会议（1999 年和 2002 年）。出版了会议文件汇编，可向该联合会索取。这些组织将于 2004 年 9 月在肯尼亚内罗毕与联合国环境署合作召开“第三届国际生物多样性大会”。

20. 在遗传资源与食品方面，国际有机农业运动联合会与国际慢食运动等组织合作，还参与起草了国际有机农业运动联合会基本标准中有关生物多样性的章节。一个专家小组负责协调这一活动。

21. 根据双方协议，正在筹备成立世界自然保护联盟—国际有机农业运动联合会生物多样性联合工作组。同样，该联合会还出版了一个四页的有关有机农业与生物多样性关系的综合性小册子，内容见网页或向总部索取。

22. 国际有机农业运动联合会还与粮农组织在生物多样性相关的事务中开展合作。2004 年 7 月，该联合会与粮农组织和国际种子联盟合作，成功组织了“第一届国际有机种子会议”，吸引了来自 57 个国家的 270 名代表到罗马粮农组织总部与会。其中的重要议题包括生物多样性和遗传资源。

23. 此外，国际有机农业运动联合会积极致力于保护遗传资源不受遗传工程技术的侵蚀性威胁。遗传工程技术在有机农业和食品加工中被完全禁用。该联合会正在推动在农业和食品加工中全面禁止使用遗传工程技术。

24. 国际有机农业运动联合会在生物多样性方面的活动由该联合会副主席 Gerald Herrmann 和国际关系主任 Bernward Geier (b.geier@ifoam.org) 负责协调。

VI. 国际种子联盟(ISF)

25. 国际种子联盟是一家非盈利性质的非政府组织，是对种子业利益及问题进行探讨的国际论坛，其历史可追溯到 1924 年国际种子贸易联盟（FIS）的成立。现在的国际种子联盟是 2002 年 6 月 FIS 与国际植物育种者协会（ASSINSEL）合并形成的，ISF 代表了世界种子贸易和 69 个国家的植物育种界的主流。

26. 遗传资源是植物新品种开发所需育种材料的重要来源，因此，ISF 认为要坚决保护并协助获得粮农遗传资源，资源利用产生的效益也要公平分享。联盟欢迎《粮食和农业植物遗传资源国际条约》生效，并为《条约》谈判成功所做出的巨大贡献感到自豪，因为是 ASSINSEL 提出了建立一个获取遗传资源的多边体系的议案。由于《材料转移协议》（MTA）是《国际条约》中多边体系的基本组成部

分，ISF 根据自身经验编写了一份文件并已由成员一致通过，希望有助于粮农组织设立的专家小组起草一份材料转移协议。

27. ISF 不仅与粮农组织还与其它国际组织在遗传资源事务中密切合作。在与国际农业研究磋商小组 (CGIAR) 的全系统遗传资源信息网络 (SINGER) 和亚洲蔬菜研究开发中心 (AVRDC) 的一次联合活动中，亚洲蔬菜研发中心在蔬菜种质资源方面的丰富信息通过 SINGER “上了网”。ISF 还参与 CGIAR 的遗传资源政策委员会和遗传资源政策计划。

28. ISF 成员通过其科研和育种活动稳步提高了作物的单产潜力和稳产能力，引入了对虫害和病原体的抗性，增强了对非生物因素的耐力，从而对粮食安全做出了贡献，避免了过度开发脆弱的生态系统。2002 年 ISF 题为《种子为人类》的出版物记录了这些活动的若干事例，可在国际种子联盟网站 (www.worldseed.org) 查询。

VII. 中间技术开发小组(ITDG)

29. 中介技术开发小组成立于 1966 年，是一家国际开发领域的专业非政府组织。通过东部非洲（内罗毕）、南部非洲（哈拉雷）、南美洲（利马）和南亚（科伦坡）的区域办公室。与发展中国家科技界一起就一系列技术问题共同开展工作并提供支持。此外，在孟加拉国、尼泊尔和苏丹还设有国家办公室。该小组总部设在英国。

30. 中间技术开发小组与许多国家的农民、牧民和渔民一道，在农业生物多样性问题上开展工作已逾 15 年。该小组还积极关注国际种子条约谈判、粮食和农业遗传资源委员会及其技术工作组更广泛的工作和生物多样性公约中农业生物多样性议程的进展。参见<www.itdg.org/?id=advocacy>。

31. 中间技术开发小组通过出版物、实地工作、研讨会和政策建议的形式，促进农业生物多样性的养护和可持续利用，目的不仅是粮食生产，还在于提供可持续生计、生活环境和生活支持系统（生物和生态系统服务）。该小组（特别）寻求支持小规模生产者开发和维持多种多样的农业生态生产系统，这些系统既能够创造也能依靠农业生物多样性，同时也是粮食主权的基本组成部分。该小组还与其它民间社会组织和社会运动合作，与威胁农业生物多样性及粮食和农业遗传资源的完整性和自由流动的作法开展斗争，与鼓动和推广单一品种耕作的工业化农业体系、专有产权种子和品种以及转基因生物做斗争。

32. 中间技术开发小组关注的是现已生效的《国际种子条约》应得到公正、平等的实施，还应具有新的充足的资金来源，特别用以促进农民进行田间的粮食和农业植物遗传资源的开发和养护。这已由莱比锡全球行动计划做出了决定。为实现这一目标，中间技术开发小组认为这将要求充分实施《农民权利》并规定不得对所有粮食和农业植物遗传资源进行专利保护。

参见<www.ukabc.org/itpgrfa29june2004.htm>。

33. 鉴于种子条约已成为法律，中间技术开发小组支持将粮食和农业遗传资源委员会的工作重点转移到家畜品种和有关物种的开发、养护和可持续利用上，特别是农、牧民对这些资源的开发、养护和可持续利用。2003年，该小组与牧民联盟合作在肯尼亚为来自非洲和亚洲的牧区的领导和传统家畜育种者共同组织了一个研讨会。其中一个成果就是《对牧民权利的卡伦承诺》（www.ukabc.org/karen.htm）。这促进了粮食和农业动物遗传资源的养护和可持续利用，包括相关物种及其所携带的基因（粮食和农业动物遗传资源）。它呼吁粮农组织开始着手就具有法律约束力、且与《生物多样性公约》相协调的粮食和农业动物遗传资源协议进行谈判，将特别对牧民权利给予具有法律约束力的国际认可。

34. 中间技术开发小组代表英国食品组织维护英国农业生物多样性联盟网站（www.ukabc.org）。该网站涵盖了与粮食和生计安全及粮食主权的农业生物多样性有关的所有问题。

VIII. 国际林业研究组织联盟(IUFRO)

35. 国际林业研究组织联盟是一个全球林业科研合作网络，联合了100多个国家约600家成员组织的15,000多名科学家。

36. 1998年1月成立了国际林业研究组织联盟“森林遗传资源管理和养护”工作组，目的是对森林遗传资源的管理和养护信息进行收集和综合，并寻找认识上的差距。该工作组由加拿大自然资源部加拿大森林署的生态遗传学家Judy Loo博士负责协调。

37. 该工作组的长期目标是：

- 对森林管理所需的科学知识进行采集、评价和组织，从而实现森林树木遗传多样性的可持续利用和养护；及
- 促进将森林遗传资源因素纳入总体资源管理当中。

38. 正如国际林业研究组织联盟向粮食和农业遗传资源委员会第九届例会提交的报告中所阐述的那样，2000年春季向联盟成员组织发放了一个问卷表，以便评估世界各地对森林遗传资源管理和养护的研究状况。该问卷的结果说明，在若干科研领域和森林管理工作中对森林遗传资源重要性的科学认识状况并不令人满意。结果显示基因资源的养护和利用被看作主要是生物学和生态学问题，与政策和土地使用、经济等关联有限。

39. 考虑到应进一步完善现有信息并提高其可靠性，2001年夏季第二次向联盟的成员组织发放了问卷调查表。问卷结果在能够归纳的范围内显示，对管理和经营

对森林遗传资源的影响的认识较对政策、经济、生态或生物学等其它方面的认识更高，而对主要物种的认识比次要物种的认识更高。

40. 目前工作组的工作主要着重于在问卷调查结果的基础上并吸收已出版文献的内容，编写森林树木遗传多样性研究的状况报告。该文件将对主要的研究差距进行甄别和探讨。工作组的工作成果将提交将于 2005 年 8 月 8-13 日在澳大利亚布里斯班召开的“第 22 届国际林业研究组织联盟世界大会”。

41. 欲了解国际林业研究组织联盟及其“森林遗传资源管理和养护”工作组的更多情况，可参见www.iufro.org/taskforce/。关于“第 22 届国际林业研究组织联盟世界大会”的详细情况，可参见www.iufro2005.com。

IX. 世界乡村妇女协会 (ACWW)

42. 自 1947 年以来，世界乡村妇女协会一直与粮农组织保持着顾问关系。它是最大的农村妇女国际组织，活跃在 70 多个国家。该协会与其社团成员以伙伴形式开展合作，其中大多数社团成员以农业为生。

43. 在 2004 年 3 月在澳大利亚塔斯马尼亚召开的“第 24 届三年度会议”上通过了下列决议：

- **生计农业**

决议称世界乡村妇女协会敦促国际社会更加重视世界上发展中国家普遍存在的生计农业遭到破坏的问题，并采取措施扭转这一趋势。

- **农业生物技术**

决议称世界乡村妇女协会将支持生物技术在农业生产中的应用，但前提是该生物技术经检验有利于消费者、环境和食品生产者（特别是妇女）；鼓励在所有利益相关者已对生物技术的伦理、社会、经济和生态影响进行了充分讨论并理解的情况下对生物技术给予接受。